

19. Khi vận chuyển súng đạn, bất cứ xa hay gần, ngoài người lái xe, còn phải có người đi theo bảo vệ. Khi cần phải nghỉ ở dọc đường phải báo cho công an địa phương biết và phải tổ chức việc bảo vệ chu đáo, không được đỗ xe đang chờ vũ khí ở chợ hoặc nơi đông người.

## V. SẢN XUẤT, SỬA CHỮA

20. Ngoài bình công xưởng, các cơ sở sản xuất, sửa chữa vũ khí của các lực lượng vũ trang, chỉ có các cơ sở, xí nghiệp của Nhà nước được Bộ Công an cấp giấy phép mới được sản xuất, sửa chữa súng đạn thể thao quốc phòng; các cơ sở hợp tác xã, tư nhân không được sản xuất sửa chữa súng đạn thể thao.

Các cơ sở được phép sản xuất súng đạn thể thao chỉ được nhận sản xuất theo kế hoạch và hợp đồng của Ủy ban Thể dục thể thao. Ngoài ra không được sản xuất súng đạn cho các cơ quan khác, hoặc cá nhân.

21. Việc sửa chữa súng thể thao quốc phòng, nếu bị hư hỏng thông thường, các cơ sở có thể tự mua phụ tùng thay thế; phụ tùng do Ủy ban Thể dục thể thao trung ương và Ban thể dục thể thao tỉnh, thành, ngành phân phối.

22. Các cơ sở được phép sửa chữa súng thể thao quốc phòng chỉ được nhận sửa chữa súng đạn thể thao, khi có giấy giới thiệu của cơ quan người đến thuê sửa chữa, kèm theo giấy phép dùng súng của công an cấp và giấy chứng minh của người ấy.

23. Các cơ sở được phép sản xuất, sửa chữa súng đạn thể thao quốc phòng phải chấp hành đầy đủ các thủ tục và sự hướng dẫn kiểm soát của cơ quan công an. Khi có sự thay đổi người, địa điểm, mở rộng hay thu hẹp phạm vi sản xuất, sửa chữa đều phải được phép của cơ quan công an nơi cấp giấy phép trước.

24. Thông tư này thi hành kể từ ngày ký.

Hà-nội, ngày 19 tháng 3 năm 1966

K.T. Bộ trưởng Bộ Công an

*Thủ trưởng*

NGUYỄN QUANG VIỆT

K.T. Chủ nhiệm Ủy ban  
Thể dục thể thao trung ương

*Phó chủ nhiệm*

NGUYỄN VĂN QUẬN

## BỘ CÔNG NGHIỆP-NHỆ

### CHỈ THỊ số 203-CNh/CT ngày 1-2-1966 về việc đẩy mạnh công tác hạch toán kinh tế phân xưởng và tổ sản xuất trong tình hình mới.

Kính gửi: Các ông, bà giám đốc các xí  
nghiệp trực thuộc Bộ,

Hiện nay nhiệm vụ chúng ta ở miền Bắc là vừa sản xuất, vừa chiến đấu, quyết đánh thắng cuộc chiến tranh phá hoại của đế quốc Mỹ.

Để đáp ứng nhu cầu to lớn xây dựng chủ nghĩa xã hội, phục vụ chiến đấu và cải thiện đời sống, trong các xí nghiệp công nghiệp, chúng ta phải tìm mọi biện pháp tăng năng suất lao động, đồng thời thực hiện triệt để tiết kiệm sức người, sức của trong sản xuất. Muốn thực hiện tốt nhiệm vụ đó, phải tăng cường chế độ hạch toán kinh tế xí nghiệp, phân xưởng và tổ sản xuất.

Trong những năm qua, công tác hạch toán kinh tế ở phân xưởng và tổ sản xuất trong các xí nghiệp thuộc ngành ta đã có những tiến bộ nhất định. Nhiều nơi làm tốt đã động viên được đông đảo công nhân phấn đấu tăng sản lượng, thực hiện tiết kiệm, hạ thấp giá thành và tăng tích lũy Nhà nước. Nhưng cũng có một số xí nghiệp cho rằng trong hoàn cảnh chiến tranh chỉ cần tranh thủ sản xuất nhiều là được, do đó chưa coi trọng việc tăng cường quản lý kinh tế trong đó hạch toán kinh tế là biện pháp tốt nhất. Một số xí nghiệp gặp lúng túng về mặt tổ chức và chỉ đạo thực hiện hạch toán kinh tế và phân tích hoạt động kinh tế nên tác dụng của chế độ hạch toán kinh tế không được phát huy, chất lượng hạch toán thấp, quy mô hạch toán phát triển chậm.

Trong tình hình mới, công tác hạch toán kinh tế ở các phân xưởng và tổ sản xuất của toàn ngành công nghiệp nhẹ không phải là giảm đi mà cần phải được tăng cường.

Nhiệm vụ chung của các xí nghiệp trong công tác này là:

#### 1. Về phương hướng củng cố và phát triển.

Ở những xí nghiệp đang sản xuất bình thường, phải chú ý củng cố và nâng cao chất lượng hạch toán ở các phân xưởng và tổ sản xuất đã thực hiện hạch toán kinh tế, đưa công tác hạch toán và phân tích kinh tế đi vào nề nếp thường xuyên với nội dung thiết thực và bổ ích. Mặt khác phải tích cực mở rộng diện hạch toán kinh tế đến các phân xưởng và tổ

sản xuất khác (nhất là các phân xưởng sản xuất chính, các tổ lao động xã hội chủ nghĩa hoặc đăng ký phấn đấu trở thành tổ lao động xã hội chủ nghĩa).

Ở những xí nghiệp có phân xưởng hoặc những bộ phận sản xuất của phân xưởng di chuyển, phân tán, cần bố trí bộ phận thống kê, hạch toán sát với sản xuất, phản ánh kịp thời tình hình sản xuất. Những chỉ tiêu hạch toán phải thích ứng với điều kiện mới của sản xuất.

## 2. Nâng cao chất lượng công tác xây dựng và quản lý kế hoạch.

Các xí nghiệp cần tăng cường công tác định mức kinh tế kỹ thuật làm cơ sở cho việc lập kế hoạch và hạch toán, phân tích. Trong tình hình mới, khi điều kiện sản xuất thay đổi, xí nghiệp cần gấp rút điều chỉnh lại hoặc xây dựng thêm định mức thích ứng, giao cho phân xưởng và tổ sản xuất phấn đấu thực hiện và hạch toán kết quả. Định mức phải cụ thể cho từng công đoạn sản xuất, quy định mức sử dụng lao động hoặc sử dụng từng loại nguyên vật liệu khác nhau để sản xuất những mặt hàng khác nhau.

Chỉ tiêu kế hoạch giao cho phân xưởng và tổ sản xuất quản lý thực hiện và hạch toán kết quả phải tương đối đầy đủ nhưng có trọng tâm khác phục từng khâu yếu, có biện pháp thực hiện. Phân xưởng phải hạch toán giá thành và phân tích được cả những khoản lãng phí về sản phẩm hư hỏng hoặc về ngừng sản xuất. Tổ sản xuất thì hạch toán tiết kiệm là chủ yếu, phải phân tích được kết quả và nguyên nhân lãng phí, tiết kiệm, đề ra biện pháp cụ thể để sửa chữa.

Phải trên cơ sở củng cố hệ thống thống kê số liệu ban đầu ở tổ sản xuất và phân xưởng mà tiến hành thường kỳ phân tích hoạt động kinh tế, phát hiện những chỗ mạnh, chỗ yếu trong quá trình thực hiện kế hoạch. Phải từ nghị quyết của hội nghị phân tích kinh tế thường kỳ mà rút ra những vấn đề cần đi sâu đề phân tích chuyên đề nhằm giải quyết những khâu yếu trong sản xuất. Giám đốc xí nghiệp, quản đốc phân xưởng, tổ trưởng sản xuất phải lãnh đạo công tác phân tích hoạt động kinh tế trong phạm vi công tác mà mình phụ trách.

## 3. Tăng cường công tác chỉ đạo thực hiện

Xí nghiệp cần có một tổ chức giúp giám đốc nghiên cứu việc quản lý kinh tế và chỉ đạo thực hiện hạch toán kinh tế trong nội bộ xí nghiệp một cách thường xuyên với chất lượng ngày càng cao hơn.

Tùy quy mô sản xuất của từng xí nghiệp mà tổ chức Ban nghiên cứu kinh tế với số lượng cán bộ nghiên cứu nhiều hay ít. Thông thường ban này hoạt động bán chuyên trách, bao gồm:

- Giám đốc hoặc Phó giám đốc xí nghiệp phụ trách kinh doanh là trưởng ban,
- Trưởng phòng kế hoạch, ủy viên,
- Trưởng phòng tài vụ, ủy viên.

Tùy xí nghiệp lớn hay nhỏ, khối lượng công tác nhiều hay ít mà bố trí thêm cán bộ có khả năng về quản lý kinh tế và tính toán phân tích kinh tế vào ban này, hoạt động chuyên trách và giữ nhiệm vụ thường trực.

### Nhiệm vụ của Ban nghiên cứu kinh tế:

a) Xây dựng, theo dõi và đôn đốc công tác hạch toán kinh tế ở các phân xưởng và tổ sản xuất. Nghiên cứu và đề xuất ý kiến chấn chỉnh những mặt cần thiết về công tác quản lý, không ngừng nâng cao trình độ hạch toán kinh tế xí nghiệp, phân xưởng và tổ sản xuất.

b) Giúp đỡ các cấp chuẩn bị và tổ chức hội nghị phân tích hoạt động kinh tế, theo dõi việc thực hiện nghị quyết của các hội nghị phân tích, nghiên cứu những kiến nghị của các phòng và phân xưởng, giúp giám đốc duyệt những kiến nghị trên về mặt kinh tế, duyệt những sáng kiến về mặt cải tiến quản lý, phối hợp với phòng kỹ thuật duyệt những sáng kiến cải tiến kỹ thuật có mang lại hiệu quả kinh tế.

c) Nghiên cứu một cách tổng hợp mọi hiện tượng kinh tế phát sinh trong nội bộ xí nghiệp, lập báo cáo tình hình quản lý sản xuất kinh doanh chung của toàn xí nghiệp, có phân tích hoạt động kinh tế hàng quý và toàn năm, nêu lên những đề nghị có tính chất phương hướng về mặt kinh tế (việc phân tích chuyên đề do các phòng chức năng làm).

Sau khi thành lập Ban nghiên cứu kinh tế; các phòng nghiệp vụ, với chức năng công tác của mình, vẫn có nhiệm vụ phục vụ và hướng dẫn công tác hạch toán kinh tế phân xưởng và tổ sản xuất.

Nhận được chỉ thị này, các đồng chí Giám đốc xí nghiệp cần nghiên cứu và khẩn trương bố trí kế hoạch thực hiện. Vụ Tài vụ hướng dẫn cụ thể cho các xí nghiệp thi hành.

Hà-nội, ngày 1 tháng 2 năm 1966

K.T. Bộ trưởng Bộ Công nghiệp nhẹ

Thủ trưởng

NGÔ MINH LOAN